



کمدی تک پرده ای "سالگرد"

نویسنده: آنتون چخوف

مترجم: فرمزد

کارگردان: بهرخ بابایی

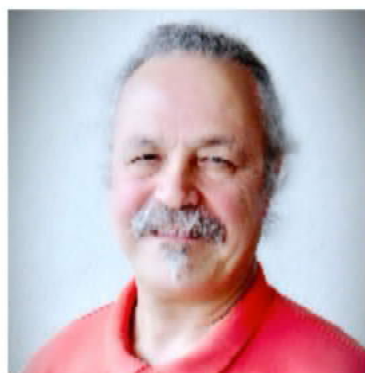
The Anniversary Anton Chekhov



انجمن تئاتر ایران و آلمان



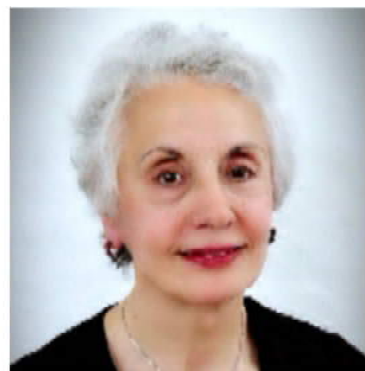
بهرخ بابایی کارگردان



علی کامرانی شیپوچین



ستاره سهیلی تاتیانا



سیما سید مرچوتکینو



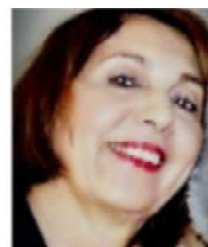
بهمن فیلسوف کریموویچ

در اکثر نوشته های چخوف تم اصلی بر محور "عدم درک انسان ها از جانب هم" دور می زند و این باعث ایجاد فضای کمیک می گردد. این که کسی حرف دیگری را گوش نمی دهد و اگر هم گوش دهد آن را نمی فهمد چون اصولا این مسئله او نیست.

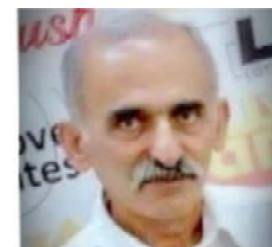
این عدم درک ، در نوشته های چخوف از ساده ترین نوع ارتباط انسانی، یعنی مبادله کلام، آغاز می شود و در نهایت، پیچیده ترین رابطه انسان ها از جمله عشق های چند جانبه و چند وجهی و یا پیچیدگی روحی- روانی را در بر می گیرد.

خود چخوف به همین دلیل نمایشنامه هایی چون "دایی وانیا" و "سه خواهر" و... را کمدی می نامد که ظاهرا از نظر خواننده میتواند درام خوانده شود. حتی "کنستانتین استانیسلاوسکی" "نمیروویچ دانچنکو" نیز نتوانستند روابط کمیک انسانها را در اجرای این نمایشنامه ها در صحنه نشان دهند و باعث خشم چخوف گردیدند.

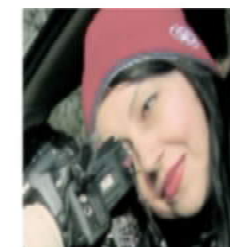
ما در اجرای نمایش سالگرد بر این وجه از دیدگاه چخوف تاکید داشته ایم . امید که خوشایند تان باشد.



نرگس وفادار
نور و صدا



صادق پویا زند
طرح و ساخت دکور



صفورا احمدی
پوستر ،بروشور و عکس

با تشکر از همیاری حمید مشرف